



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 October 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 110 повестки дня
Улучшение положения женщин

Будущее функционирование Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

В соответствии с резолюцией 57/175 Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе приводится обновленная информация о критическом положении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ). В нем рассматривается ход осуществления мер по институциональной реформе МУНИУЖ, предложенных Рабочей группой по вопросу о будущем функционировании МУНИУЖ в ее докладе (см. A/57/330 и Add.1) и одобренных Ассамблеей в ее резолюции 57/175. В нем также излагаются итоги основной сессии Экономического и Социального Совета 2003 года.

Несмотря на одобрение Генеральной Ассамблеей мер, предложенных Рабочей группой, Институт по-прежнему находится в критическом финансовом положении.

* Настоящий доклад был представлен с опозданием в связи с необходимостью отражения итогов общего этапа основной сессии ЭКОСОС 2003 года.



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 9(b) резолюции 57/175 Генеральной Ассамблеи. Доклад о финансовом положении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), подготовленный во исполнение пункта 8 резолюции 57/311 Ассамблеи, будет издан позднее в виде отдельного документа для обновления информации, содержащейся в представленном ранее докладе Генерального секретаря о финансовом положении МУНИУЖ (A/57/797).

2. В резолюции 57/175 Ассамблея одобрила рекомендации, содержащиеся в докладе Рабочей группы по вопросу о будущем функционировании Института, и просила Генерального секретаря осуществить меры, рекомендованные в этой связи Рабочей группой. Она также просила Генерального секретаря назначить безотлагательно и в консультации с Рабочей группой Директора из числа кандидатов, обладающих знаниями и опытом в таких областях, как, в частности, гендерные вопросы и исследования в социальной сфере.

3. В своей последующей резолюции 57/311 о финансовом положении МУНИУЖ Генеральная Ассамблея настоятельно призвала Генерального секретаря немедленно назначить нового Директора уровня Д-2 для работы в штаб-квартире МУНИУЖ в Доминиканской Республике и сразу же информировать Рабочую группу о назначении кандидата. Ассамблея также утвердила выделение и ассигнование суммы в размере 250 000 долл. США, отведенной в резервном фонде на двухгодичный период 2002–2003 годов.

4. В своей резолюции 2003/57 Экономический и Социальный Совет постановил внести изменения в устав МУНИУЖ и просил Генеральную Ассамблею рассмотреть окончательный доклад Рабочей группы. Он также просил Директора МУНИУЖ, в консультации с Советом, представить Совету доклад о выполнении этой резолюции на его основной сессии в 2004 году. Совет также просил Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о выполнении резолюции 2003/57 Совета.

5. В настоящем докладе содержится информация о ходе осуществления мер, рекомендованных Рабочей группой, и его следует рассматривать в совокупности с докладом Совета попечителей МУНИУЖ Экономическому и Социальному Совету (E/2003/59), в котором приводится более подробная информация о деятельности МУНИУЖ в период 2002–2003 годов.

II. Осуществление рекомендаций Рабочей группы

A. Внесение изменений в устав МУНИУЖ

6. В своем решении 47/101 Комиссия по положению женщин рекомендовала Экономическому и Социальному Совету рассмотреть доклад Рабочей группы (A/57/330 и Add.1) в рамках соответствующего пункта повестки дня в ходе его сессии 2003 года.

7. Рекомендации Рабочей группы, представленные для их рассмотрения Советом на его основной сессии 2003 года, были изложены в письме Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций в его качестве

Председателя Рабочей группы от 24 июня 2003 года (E/2003/93) на имя Председателя Совета. В этом письме Рабочая группа предложила поправки к статьям I (Статус и цели), III (Совет попечителей) и IV (Директор и персонал).

8. В записке в адрес Совета (E/2003/101) Генеральный секретарь обратил внимание на то, что некоторые предложения, изложенные Рабочей группой в вышеупомянутом письме, неадекватно отражают все последствия одобрения Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/175 рекомендаций Рабочей группы относительно устава МУНИУЖ, представленных ранее в документе A/57/330.

9. В своей резолюции 2003/57 Совет постановил сохранить автономный статус МУНИУЖ и заменить Совет попечителей МУНИУЖ Исполнительным советом в составе двух представителей правительств от каждой из пяти региональных групп, которые будут избираться Советом на трехлетний срок. Исполнительный совет будет собираться в Центральных учреждениях в Нью-Йорке не реже одного раза в год. Совет проведет выборы в Исполнительный совет МУНИУЖ 31 октября 2003 года в соответствии со статьей III пересмотренного устава МУНИУЖ (см. E/2003/L.3/Add.13).

V. Осуществление программы работы Института

10. В рамках выполнения мер, одобренных Генеральной Ассамблеей, Институт при значительной консультативной и административной поддержке со стороны Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций продолжал осуществление ограниченной программы работы, включающей информационно-исследовательские мероприятия и мероприятия по созданию сетей, которые проводились главным образом через посредство Информационно-сетевой системы для повышения осведомленности по гендерным вопросам (ГАИНС). МУНИУЖ занимался подготовкой документов по гендерным вопросам и вопросам, касающимся финансирования в целях развития, роли и обязанностей мужчин в деле охраны полового и репродуктивного здоровья женщин, а также гендерного разрыва в области информационно-коммуникационных технологий. В ходе сорок седьмой сессии Комиссии по положению женщин, состоявшейся в Нью-Йорке в марте 2003 года, МУНИУЖ в сотрудничестве с Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Отделом по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам устроил презентацию своей публикации "Partners in Change: Working with Men to End Gender-Based Violence" («Партнеры по проведению реформ: сотрудничество с мужчинами в деле искоренения насилия в отношении женщин»). Более подробная информация о деятельности Института содержится в докладе Совета попечителей (см. E/2003/59, раздел III).

C. Должность заместителя Директора и поддержание связи с Департаментом по экономическим и социальным вопросам

11. Генеральный секретарь не смог выполнить одобренную Генеральной Ассамблеей рекомендацию относительно учреждения должности заместителя Директора, наделенного конкретными функциями по мобилизации средств, и создания в Департаменте по экономическим и социальным вопросам группы по

связи с МУНИУЖ по причине отсутствия в целевом фонде для МУНИУЖ достаточных финансовых средств для этой цели.

D. Назначение Директора

12. В пункте 9(а) своей резолюции 57/175 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря назначить безотлагательно и в консультации с Рабочей группой Директора из числа кандидатов, обладающих знаниями и опытом в таких областях, как, в частности, гендерные вопросы и исследования в социальной сфере. Во исполнение этой просьбы Секретариат поддерживал тесные контакты с Рабочей группой.

13. Секретариат глубоко осознает настоятельную необходимость назначения Директора, обладающего необходимой квалификацией, и полностью разделяет озабоченность, выраженную государствами-членами относительно того, что должность руководителя МУНИУЖ продолжает оставаться вакантной. С учетом того, что в начале 2003 года для назначения Директора не имелось достаточных средств, заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам созвал 12 февраля 2003 года заседание с участием доноров и заинтересованных государств-членов, на котором государствам-членам была представлена информация о финансовом положении МУНИУЖ и о прогнозах на 2003 год, а две страны объявили свои взносы в целевой фонд для МУНИУЖ, о чем Рабочая группа сообщила в своем докладе Комиссии по положению женщин. На последующем заседании с участием членов Рабочей группы и заместителя Генерального секретаря, которое состоялось 2 мая 2003 года, о внесении взноса объявила еще одна страна.

14. В 2003 году Секретариат и Председатель Рабочей группы прилагали совместные усилия для отыскания квалифицированного кандидата на должность Директора, которые до настоящего времени не дали положительного результата. В духе сотрудничества и консультаций Секретариат недавно направил Группе для рассмотрения список кандидатов, отвечающих требованиям, установленным в резолюциях 57/175 и 57/311.

E. Повышение эффективности институционального сотрудничества и партнерских связей

15. Генеральная Ассамблея обратилась с призывом об усилении координации деятельности МУНИУЖ и других органов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами равенства между мужчинами и женщинами и улучшения положения женщин, в рамках тесного сотрудничества с Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин. Представители Института приняли участие во втором совещании Межучрежденческой сети по вопросам женщин и гендерного равенства (МУСЖГР), которое состоялось 24–27 февраля 2003 года. МУНИУЖ в качестве члена Целевой группы МУСЖГР по информационно-коммуникационным технологиям представил материал для подборки материалов МУСЖГР по гендерным вопросам и информационно-коммуникационным технологиям, которая будет распространяться в рамках подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества.

F. Выделение МУНИУЖ субсидии из регулярного бюджета в размере 500 000 долл. США

16. В соответствии с просьбой, содержащейся в решении 57/580 Генеральной Ассамблеи, в докладе Генерального секретаря (A/57/797) была представлена подробная информация о финансовом положении МУНИУЖ по состоянию на апрель 2003 года. В соответствии с резолюцией 57/311 Генеральной Ассамблеи Секретариат в июне 2003 года перевел в целевой фонд для МУНИУЖ сумму в размере 250 000 долл. США, которая представляет собой вторую часть субсидии в размере 500 000 долл. США по линии регулярного бюджета, отведенной в резервном фонде на двухгодичный период 2002–2003 годов в соответствии с решением 57/580 Генеральной Ассамблеи.

III. Руководство деятельностью МУНИУЖ

17. В течение рассматриваемого периода были назначены два временных управляющих/директора на период с 24 июня по 31 декабря 2002 года. В течение оставшегося периода руководство деятельностью Института осуществлял исполняющий обязанности Директора, действовавший под руководством заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин. Два единственных сотрудника Института категории специалистов отказались от продления их контрактов; в настоящее время предпринимаются усилия для заполнения вакантных должностей на временной основе.

18. В период с 26 по 30 мая 2003 года была проведена внешняя ревизия для проверки выполнения Институте рекомендаций, вынесенных по итогам предыдущей внешней ревизии, включая рекомендации Управления служб внутреннего надзора, а также хода осуществления программы работы на 2002 год. После получения письма руководства государствам-членам будет представлена информация о результатах этой внешней ревизии.

IV. Выводы

19. Несмотря на предпринимавшиеся как Рабочей группой по вопросу о будущем функционировании МУНИУЖ, так и Секретариатом усилия по осуществлению институциональной реформы МУНИУЖ, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 57/175, никакого прогресса достигнуто не было.

20. За счет главным образом выделения по линии регулярного бюджета субсидии в размере 500 000 долл. США и получения экономии средств в связи с сохранением в МУНИУЖ вакантных должностей Институт сможет продолжать осуществлять свою деятельность на минимальном уровне только до конца мая 2004 года. Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 57/311 будет представлен отдельный доклад Генерального секретаря, в котором будет приведена более подробная информация о финансовом положении МУНИУЖ. Непрочное финансовое положение не позволяет осуществлять долгосрочное планирование и программирование как в административной области, так и по основным направлениям дея-

тельности, а возможности Института по внесению какого-либо существенного и эффективного вклада в дело улучшения положения женщин и обеспечения равенства между мужчинами и женщинами продолжают сокращаться.
